

**AGREEMENT between the Government of the Republic of Belarus and  
the Government of the People's Republic of China on  
the China-Belarus Industrial Park**

The Government of the Republic of Belarus (hereinafter referred to as the “Belarusian Party”) and the Government of the People's Republic of China (hereinafter referred to as the “Chinese Party”) for the purpose of friendly relations development between the Governments and peoples of two countries, extension of trade and investment cooperation, following the principles of equality of rights and mutual benefit in the result of amicable negotiations on the matter of joint establishment by the enterprises of the two countries on the territory of the Republic of Belarus of the China-Belarus Industrial Park (hereinafter referred to as the “Park”) have come to the following agreement:

**Article 1**

The Belarusian Party and the Chinese Party (hereinafter referred to as the “Parties”) support the Park joint creation on the territory of Belarus.

The Park is situated in Smolevichy district of Minsk region, the Republic of Belarus, planned area is about 80,48 square kilometers, area of the territory developed at the first stage - 4 square kilometers; the aim is the modern industrial park creation of the certain size with orientation to modern industry development as the basic industry, development of scientific and research, trade, logistic, administrative, housing and other branches as supplemental.

**Article 2**

Principles of the Park creation: directing role of the Government; the main entity is the enterprise; market functioning; scientific planning; step by step implementation.

Creation, management, economic activity of the Park are to conform to bilateral or multilateral agreements concluded between Belarus and China or to the agreements in which the two countries take part, as well as to the provisions of the existing legislation of the countries of the Parties.

**Article 3**

The Chinese Party confirms that it will provide support to the Park in the sphere of creation, companies engaging, economic activity management of foreign trade and economic cooperation zones.

Under appropriate conditions of credit resources allocation the Chinese Party will lead coordination work with financial institutions to provide financial support to the enterprises involved in the process of the Park creation.

#### **Article 4**

The Belarusian Party confirms that under the Law one establishes the following: the Park is granted with legal status not lower than the status of other economic zones of Belarus; one provides special policy of investment allowance including in the sphere of land relations, taxation, finance, public purchases, export and import activities, foreign exchange regulation, customs preferences, country of origin determining, employees entry into and exit from the Republic of Belarus, work permits, examination and sanitary inspection of products, communications, design and construction of internal infrastructure, and other spheres.

The Belarusian Party confirms that the Park will be provided with necessary support on construction of external infrastructure, maintenance of public order, as well as in other spheres.

#### **Article 5**

In case provisions that contain more favorable rights and status than those specified in this Agreement in relation to the Park are established in accordance with the Law of the Republic of Belarus, more favorable provisions will be applied.

#### **Article 6**

The Chinese Party supports implementation of training required for Belarusian employees and technicians of the Park, as well as interchange of the China successful experience with the Belarusian Party on creation of special economic zones and economic and technological development zones.

During the Park creation the Belarusian Party supports the idea of using of the Suzhou Industrial Park as a model, taking into account peculiarities of the Republic of Belarus combined with successful experience of the Chinese Party in the field of economic development, planning, construction, management, development zones control, as well as in other spheres of general municipal management.

#### **Article 7**

The Parties have agreed on the establishment of the Park management mechanism that consists of three levels: the Intergovernmental Coordination Council of the Park; the Park Administration; companies on the Park development.

The Intergovernmental Coordination Council of the Park consists of joint chairmen (they are chairmen of the Belarusian and Chinese Parties of the

Belarusian-Chinese Intergovernmental Commission on trade and economic cooperation) and members (who are representatives of the relevant ministries of the Parties). Meetings of the Intergovernmental Coordination Council of the Park are held in accordance with the necessity and are not periodical. During meetings issues on the Park creation and operation are considered, problem solutions are developed that are implemented on the basis of mutual agreement.

The Park Administration consists of state employees and specialists of the Republic of Belarus, as well as of a group of Chinese counsellors. The Park Administration deals with common matters of the Park management, procedures execution and rendering of relevant services to residents of the Park in the field of projects review and approval, registration, employment, issue of certificates of origin, examination and sanitary inspection of export and import production, procedures of customs passing, investment consulting, and other services according to “one stop service”.

The company on the Park development is established jointly by the relevant Belarusian and Chinese companies, and is engaged in construction, economic activity, the Park facilities management.

### **Article 8**

The Parties have agreed to resolve all the disputes related to interpretation and application of this Agreement by means of amicable consultations. This Agreement can be added with amendments and supplements in writing on the basis of the both Parties mutual agreement.

### **Article 9**

After one Party has carried out the internal legal procedures required for the entry into force of this Agreement, the said Party is to inform another Party thereof in writing by means of diplomatic channels.

This Agreement shall enter into force from the date of receipt of the last written notification and is valid during 5 years. In case 6 months prior to the expiration of this Agreement neither Party sends the other Party a notification in writing with the demand to terminate this Agreement, the Agreement shall be automatically extended for 5 years. The present procedure is applied to further continuation of this Agreement as well.

Termination of this Agreement shall not affect the relevant non-complete projects of the Park, implementation of which has been started in accordance with this Agreement prior to the date of its termination. In turn the Parties agree on the time required for settlement of the rights and obligations of each Party.

The present Agreement is drawn up in Minsk on September 18, 2011 in two copies, each copy is in Russian and Chinese languages, and both copies have equal legal force.

**For the Government  
of the Republic of Belarus**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A.A. Tozik', written in a cursive style. The signature is underlined.

**Deputy prime minister  
of the Republic of Belarus A.A. Tozik**

**For the Government of  
the People's Republic of China**

A handwritten signature in black ink, consisting of stylized Chinese characters, likely 'Shea Chun'.

**Deputy minister of commerce of  
the People's Republic of China  
Shea Chun**